

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit la date de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Notre Ministre de la Recherche scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 septembre 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Recherche scientifique,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Budget,
J. VAN DE LANOTTE

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand die volgt op de datum waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 5. Onze Minister van Wetenschappelijk Onderzoek is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 september 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Wetenschappelijk Onderzoek,
R. DEMOTTE

De Minister van Begroting,
J. VAN DE LANOTTE

F. 1999 — 3619

[99/21520]

20 OCTOBRE 1999. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 23 juillet 1997 pris en exécution de l'arrêté royal du 9 juillet 1997 fixant le cadre organique des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles

Le Ministre de la Recherche scientifique,

Vu l'arrêté royal du 9 juillet 1997 fixant le cadre organique des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles, modifié par les arrêtés royaux des 20 juillet 1998 et 23 septembre 1999;

Vu l'avis motivé du 21 juin 1999 émis par le Comité de concertation de base des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 3 décembre 1998;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 22 décembre 1998;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 22 décembre 1998,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 23 juillet 1997 pris en exécution de l'arrêté royal du 9 juillet 1997 fixant le cadre organique des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles, modifié par l'arrêté ministériel du 26 août 1998, est remplacé par la disposition suivante :

"Article 1^{er}. Les emplois repris à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 9 juillet 1997 fixant le cadre organique des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles, modifié par les arrêtés royaux des 20 juillet 1998 et 23 septembre 1999, sont répartis comme suit :

Personnel administratif :

— 2 des 6 emplois de conseiller sont rémunérés par l'échelle de traitement 13B;

— 7 des 21 emplois de conseiller adjoint sont rémunérés par l'échelle de traitement 10C;

— 4 des 10 emplois de conseiller adjoint auprès des établissements scientifiques sont rémunérés par l'échelle de traitement 10C;

— 1 des 2 emplois de traducteur-réviseur est rémunéré par l'échelle de traitement 10C;

— l'emploi d'ingénieur industriel peut être rémunéré par l'échelle de traitement 10C;

— l'emploi d'analyste de programmation peut être rémunéré par l'échelle de traitement 28L;

— 1 des 3 emplois de comptable principal peut être rémunéré par l'échelle de traitement 28D;

— 1 des 2 emplois de secrétaire de direction principal est rémunéré par l'échelle de traitement 28B;

— 3 des 10 emplois de chef administratif sont rémunérés par l'échelle de traitement 22B;

— 3 des 17 emplois de commis sont rémunérés par l'échelle de traitement 30F;

N. 1999 — 3619

[99/21520]

20 OKTOBER 1999. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 23 juli 1997 genomen ter uitvoering van het koninklijk besluit van 9 juli 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden

De Minister van Wetenschappelijk Onderzoek,

Gelet op van het koninklijk besluit van 9 juli 1997 tot vaststelling van het personeelsformatie van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 juli 1998 en 23 september 1999;

Gelet op het met redenen omkleed advies van 21 juni 1999 uitgebracht door het Basisoverlegcomité van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 3 december 1998;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 22 december 1998;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 22 december 1998,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1 van het ministerieel besluit van 23 juli 1997 genomen ter uitvoering van het koninklijk besluit van 9 juli 1997 tot vaststelling van het personeelsformatie van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 26 augustus 1998, wordt vervangen door de volgende bepaling :

"Artikel 1. De betrekkingen opgenomen in artikel 1 van het koninklijk besluit van 9 juli 1997 tot vaststelling van het personeelsformatie van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 juli 1998 en 23 september 1999, worden onderverdeeld als volgt :

Administratief personeel :

— 2 van de 6 betrekkingen van adviseur worden bezoldigd in de weddeschaal 13B;

— 7 van de 21 betrekkingen van adjunct-adviseur worden bezoldigd in de weddeschaal 10C;

— 4 van de 10 betrekkingen van adjunct-adviseur bij de wetenschappelijke inrichtingen worden bezoldigd in de weddeschaal 10C;

— 1 van de 2 betrekkingen van vertaler-revisor wordt bezoldigd in de weddeschaal 10C;

— de betrekking van industrieel ingenieur kan bezoldigd worden in de weddeschaal 10C;

— de betrekking van programmeringsanalist kan bezoldigd worden in de weddeschaal 28L;

— 1 van de 3 betrekkingen van eerstaanwezend boekhouder kan bezoldigd worden in de weddeschaal 28D;

— 1 van de 2 betrekkingen van eerstaanwezend directiesecretaris wordt bezoldigd in de weddeschaal 28B;

— 3 van de 10 betrekkingen van bestuurschef worden bezoldigd in de weddeschaal 22B;

— 3 van de 17 betrekkingen van klerk worden bezoldigd in de weddeschaal 30F;

— 4 des 17 emplois de commis sont rémunérés par l'échelle de traitement 30H;

— 1 des 17 emplois de commis est rémunéré par l'échelle de traitement 30I;

— 4 des 13 emplois d'agent administratif sont rémunérés par l'échelle de traitement 42C;

— 3 des 13 emplois d'agent administratif sont rémunérés par l'échelle de traitement 42D;

— 1 des 13 emplois d'agent administratif est rémunéré par l'échelle de traitement 42E.

Personnel technique :

— 1 des 2 emplois de chef technicien peut être rémunéré par l'échelle de traitement 22B.

Personnel de maîtrise, de métier et de service :

— l'emploi d'ouvrier spécialiste peut être rémunéré par l'échelle de traitement 30J ou par l'échelle de traitement 30G;

— 5 des 10 emplois d'ouvrier qualifié sont rémunérés par l'échelle de traitement 42E."

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur à la même date que l'arrêté royal du 23 septembre 1999 modifiant l'arrêté royal du 9 juillet 1997 fixant le cadre organique des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles.

Bruxelles, le 20 octobre 1999.

— 4 van de 17 betrekkingen van klerk worden bezoldigd in de weddeschaal 30H;

— 1 van de 17 betrekkingen van klerk wordt bezoldigd in de weddeschaal 30I;

— 4 van de 13 betrekkingen van beambte worden bezoldigd in de weddeschaal 42C;

— 3 van de 13 betrekkingen van beambte worden bezoldigd in de weddeschaal 42D;

— 1 van de 13 betrekkingen van beambte wordt bezoldigd in de weddeschaal 42E.

Technisch personeel :

— 1 van de 2 betrekkingen van hoofdtechnicus kan bezoldigd worden in de weddeschaal 22B.

Meesters-, vak- en dienstpersoneel :

— de betrekking van vakman kan bezoldigd worden in de weddeschaal 30J of in de weddeschaal 30G;

— 5 van de 10 betrekkingen van geschoold arbeider worden bezoldigd in de weddeschaal 42E."

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de zelfde dag als het koninklijk besluit van 23 september tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 juli 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden.

Brussel, 20 oktober 1999.

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 1999 — 3620

[99/11314]

17 AOUT 1999. — Arrêté royal déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents du secrétariat du Conseil central de l'Economie qui constituent un même degré de la hiérarchie

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie;

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, modifié par les lois des 22 juillet 1993 et 19 octobre 1998;

Vu l'arrêté royal n° 469 du 9 octobre 1986 portant suppression des Conseils professionnels et restructuration du Conseil central de l'Economie;

Vu l'arrêté royal du 20 mai 1997 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents du Conseil central de l'Economie qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Vu l'arrêté royal du 19 décembre 1997 fixant le cadre organique définitif du secrétariat du Conseil central de l'Economie;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, deuxième alinéa, des lois précitées;

Vu l'avis n° 31.007/I/PN du 23 juin 1999 de la Commission permanente de Contrôle linguistique;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. En vue de l'application aux agents du secrétariat du Conseil central de l'Economie de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les divers grades qui constituent un degré de la hiérarchie sont déterminés de la façon suivante :

1^{er} degré : les grades répartis dans le rang 16;

2^e degré : les grades répartis dans le rang 13;

3^e degré : les grades répartis dans le rang 10;

4^e degré : les grades répartis dans les rangs 28 et 26;

5^e degré : les grades répartis dans les rangs 23, 22 et 20;

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 1999 — 3620

[99/11314]

17 AUGUSTUS 1999. — Koninklijk besluit tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren van het secretariaat van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven;

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, gewijzigd bij de wetten van 22 juli 1993 en 19 oktober 1998;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 469 van 9 oktober 1986 houdende afschaffing van de Bedrijfsraden en herstructurering van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 mei 1997 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op het koninklijk besluit tot vaststelling van de vaste personeelsformatie van het secretariaat van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van hogervermelde wetten;

Gelet op het advies nr. 31.007/I/PN van 23 juni 1999 van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Met het oog op de toepassing op de ambtenaren van het secretariaat van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, zijn de verschillende graden die een trap van de hiërarchie vormen als volgt vastgesteld :

1e trap : de graden die behoren tot rang 16;

2e trap : de graden die behoren tot rang 13;

3e trap : de graden die behoren tot rang 10;

4e trap : de graden die behoren tot de rangen 28 en 26;

5e trap : de graden die behoren tot de rangen 23, 22 en 20;